



Fontus 18V

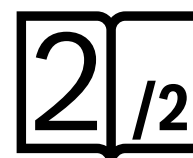
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

F 016 L94 406 (2023.01) 0 / 9



F 016 L94 406



de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа

sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ar دليل التشغيل الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی



de	EU-Konformitätserklärung Akku Druckreiniger Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.
en	EU Declaration of Conformity Cordless pressure cleaner Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.
fr	Déclaration de conformité UE Nettoyeur à pression sans fil N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.
es	Declaración de conformidad UE Limpiadora a presión ACCU N° de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.
pt	Declaração de Conformidade UE Máquina de limpeza de alta pressão sem fio N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.
it	Dichiarazione di conformità UE Idropulitrice a batteria ricaricabile Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative.
nl	EU-conformiteitsverklaring Accu-drukreiniger Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.
da	EU-overensstemmelseserklæring Akku-trykreenser Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.
sv	EU-konformitetsförklaring Sladdlös trycktvättare Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer.
no	EU-samsvarserklæring Batteridrevet høytrykkspyler Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Akkukäyttöinen painepesuri Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Επαναφορτιζόμενο πλυστικό Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.
tr	AB Uygunluk beyanı Akülü basınçlı temizleyici Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
pl	Deklaracja zgodności UE Akumulatorowa myjka ciśnieniowa Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.
cs	EU prohlášení oshodě Akumulátorový tlakový čistič Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami.*

sk	EÚ vyhlásenie ozhode Akumulátorový Vecné číslo tlačkový čistič	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade so nasledujúcimi normami:
hu	EU konformitási nyilatkozat Akkumulátoros Cikkszám magnyomású mosó	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.
ru	Заявление о соответствии ЕС Аккумуляторный Товарный № очиститель высокого давления	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм.
uk	Заява про відповідність ЄС Акумуляторний Товарний номер очищувач високого тиску	Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нижчеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам.
kk	ЕО сәйкестік мағлұмдамасы Қысыммен Өнім нөмірі жұмыс істейтін тазалау құралының аккумуляторы	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жазылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз.
ro	Declarație de conformitate UE Mașină de curățat Număr de cu presiune cu identificare acumulator	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
bg	ЕС декларация за съответствие Акумуляторна Каталожен номер водоструйна машина	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
mk	EU-Изјава за сообразност Батериски дел за Број на дел/артикл миење под притисок	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
sr	EU-izjava o usaglašenosti Akumulatorski Broj predmeta čistač pod pritiskom	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima.
sl	Izjava o skladnosti EU Akumulatorski Številka artikla tlačni čistilnik	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.
hr	EU izjava o sukladnosti Akumulatorski Kataloški br. tlačni čistač	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama.
et	EL-vastavusdeklaratsioon Akuga survepesur Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmistega normidega.
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem.

CE

III

Akumulatora spiediena tīrītājs		Izstrādājuma numurs		
It	ES atitikties deklarācija		Atsakingai pareiškiamo, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.	
	Akumulatorinis slēginis valymo įrenginys	Gaminio numeris		
Fontus 18V		3 600 HB6 100	2014/30/EU 2011/65/EU 2000/14/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14+A15:2021 EN 60335-2-54:2008+A11:2012 +A1:2015+A12:2021+A2:2021 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018

de	2000/14/EG: Gemessener Schallleistungspegel 78 dB(A) , garantierter Schallleistungspegel 82 dB(A) ; Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V . Produktkategorie: 27 Technische Unterlagen bei: *
en	2000/14/EC: Measured sound power level 78 dB(A) , guaranteed sound power level 82 dB(A) ; Conformity assessment procedure in accordance with annex V . Product category: 27 Technical file at: *
fr	2000/14/CE : niveau de puissance acoustique mesuré 78 dB(A) , niveau de puissance acoustique garanti 82 dB(A) ; procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe V . Catégorie de produit : 27 Dossier technique auprès de : *
es	2000/14/CE: nivel medido de la potencia acústica 78 dB(A) , nivel garantizado de la potencia acústica 82 dB(A) ; método de evaluación de la conformidad según anexo V . Categoría de producto: 27 Documentos técnicos de: *
pt	2000/14/CE: Nível de potência acústica medido 78 dB(A) , nível de potência acústica garantido 82 dB(A) ; processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V . Categoria de produto: 27 Documentação técnica pertencente à: *
it	2000/14/CE: livello di potenza sonora misurato 78 dB(A) , livello di potenza sonora garantito 82 dB(A) ; procedimento di valutazione della conformità secondo l'Allegato V . Categoria prodotto: 27 Documentazione Tecnica presso: *
nl	2000/14/EG: gemeten geluidsvermogensniveau 78 dB(A) , gegarandeerd geluidsvermogensniveau 82 dB(A) ; beoordelingsmethode van de overeenstemming volgens bijlage V . Productcategorie: 27 Technisch dossier bij: *
da	2000/14/EF: Målt lydeffektniveau 78 dB(A) , garanteret lydeffektniveau 82 dB(A) ; overensstemmelsesvurderingsprocedure som omhandlet i bilag V . Produktkategori: 27 Tekniske bilag ved: *
sv	2000/14/EG: Uppmätt bullernivå 78 dB(A) , garanterad bullernivå 82 dB(A) ; konformitetens bedömningsmetod enligt bilaga V . Produktkategori: 27 Teknisk dokumentation: *
no	2000/14/EC: Målt lydeffektnivå 78 dB(A) , garantert lydeffektnivå 82 dB(A) ; samsvarsvurderingsmetode i henhold til vedlegg V . Produktkategori: 27 Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	2000/14/EY: mitattu äänitehotaso 78 dB(A) , taattu äänitehotaso 82 dB(A) ; vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaisesti. Tuotekategoria: 27 Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	2000/14/EK: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 78 dB(A) , εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 82 dB(A) . Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το παράρτημα V . Κατηγορία προϊόντος: 27 Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	2000/14/EC: Ölçülen ses gücü seviyesi 78 dB(A) , garanti edilen ses gücü seviyesi 82 dB(A) ; uygunluk değerlendirme yöntemi ek V uyarınca. Ürün kategorisi: 27 Teknik belgelerin bulunduğu yer: *
pl	2000/14/WE: pomierzony poziom mocy akustycznej 78 dB(A) , gwarantowany poziom mocy akustycznej 82 dB(A) ; procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem V . Kategoria produktów: 27 Dokumentacja techniczna: *
cs	2000/14/ES: změřená hladina akustického výkonu 78 dB(A) , zaručená hladina akustického výkonu 82 dB(A) ; metoda posouzení shody podle dodatku V . Kategorie výrobku: 27 Technické podklady u: *
sk	2000/14/ES: odmeraná hladina akustického výkonu 78 dB(A) , zaručená hladina akustického výkonu 82 dB(A) ; metóda posúdenia zhody podľa dodatku V . Kategória výrobku: 27 Technické podklady má spoločnosť: *
hu	2000/14/EK: Mért hangteljesítmény-szint 78 dB(A) , garantált hangteljesítmény-szint 82 dB(A) ; a konformitás kiértékelési eljárást lásd a V Függelékben. Termékkategória: 27 Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 78 дБ(А) , гарантированный уровень звуковой мощности 82 дБ(А) ; процедура оценки соответствия согласно приложения V . Категория продукта: 27 Техническая документация хранится у: *

uk	2000/14/EC: виміряна звукова потужність 78 дБ(A), гарантована звукова потужність 82 дБ(A); процедура оцінки відповідності відповідно до додатку V . Категорія продукту: 27 Технічна документація зберігається у: *
kk	2000/14/EC: Өлшелген дыбыс қаттылығы 78 дБ(A), кепілденген дыбыс қаттылығы 82 дБ(A); Сәйкестікті анықтау әдісі V тіркелгісі бойынша. Өнім санаты: 27 Техникалық құжаттар: *
ro	2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore 78 dB(A), nivel garantat al puterii sonore 82 dB(A); procedură de evaluare a conformității potrivit Anexei V . Categorie produse: 27 Documentație tehnică la: *
bg	2000/14/EO: измерено ниво на звуковата мощност 78 dB(A), гарантирано ниво на мощността на звука 82 dB(A); метод за оценка на съответствието съгласно приложение V . Категория продукт: 27 Техническа документация при: *
mk	2000/14/EC: Измерено ниво на звучна јачина 78 dB(A), загарантирано ниво на звучна јачина 82 dB(A); постапка за процена на сообразноста според прилог V . Категорија на производ: 27 Техничка документација кај: *
sr	2000/14/EC: izmereni nivo ostvarene buke 78 dB(A), garantovani nivo ostvarene buke 82 dB(A); postupak ocenjivanja usaglašenosti prema prilogu V . Kategorija proizvoda: 27 Tehnička dokumentacija kod: *
sl	2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči 78 dB(A), zagotovljena raven zvočne moči 82 dB(A); postopek za presojo skladnosti v skladu s prilogo V . Kategorija izdelka: 27 Tehnična dokumentacija pri: *
hr	2000/14/EZ: Izmerjena razina učinka buke 78 dB(A), ajamčena razina učinka buke 82 dB(A); postupak ocjenjivanja sukladnosti prema dodatku V . Kategorija proizvoda: 27 Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
et	2000/14/EÜ: Mõõdetud helivõimsustase 78 dB(A), garanteeritud helivõimsustase 82 dB(A); vastavuse hindamise meetod vastavalt lisale V . Tootekategooria: 27 Tehnilised dokumendid saadaval: *
lv	2000/14/EK: izmērītais trokšņa jaudas līmenis ir 78 dB(A), garantētais trokšņa jaudas līmenis ir 82 dB(A); atbilstības novērtēšana ir veikta saskaņā ar pielikumu V . Izstrādājuma kategorija: 27 Tehniskā dokumentācija no: *
lt	2000/14/EB: išmatuotas garso galios lygis 78 dB(A), garantuotas garso galios lygis 82 dB(A); atitikties vertinimas atliktas pagal priedą V . Gaminio kategorija: 27 Techninė dokumentacija saugoma: *


BOSCH

* Robert Bosch Power Tools GmbH,
PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Chairman of Executive
Management

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification

Henk Becker *i.v. H. Heinzelmann*

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, **09.01.2023**

Declaration of Conformity

Cordless pressure cleaner Article number
Fontus 18V **3 600 HB6 100**

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: Robert Bosch Ltd. (PT/SOP-GB), Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14+A15:2021
EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015+A12:2021+A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001:
Measured sound power level **78** dB(A), guaranteed sound power level **82** dB(A)
Conformity assessment procedure in accordance with schedule **8**. Product category: **27**



Vonjy Rajakoba
Managing Director - Bosch UK

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Vonjy Rajakoba'.

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany
represented (in terms of the above regulations) by
Robert Bosch Limited, Broadwater Park, North Orbital Road,
Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

Martin Sibley
Head of Sales Operations and Aftersales

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Martin Sibley'.

Robert Bosch Ltd. Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom, as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany

Place of issue: Uxbridge

Date of issue: 09/01/2023